

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 15 (1987)
Heft: 59

Artikel: Un bar à patois de RSR-Espace 2 à Thonon
Autor: Terrapon, Michel
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-241834>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

UN BAR A PATOIS DE RSR—ESPACE 2 ATHONON



RTSR

Une station de radio publique doit-elle céder à la mode ? La question n'a jamais été autant posée qu'en ces temps de déréglementation, qu'en ce moment où tout ressemble à tout, donc à n'importe quoi.

Je ne serai pas le premier à répondre que nous devons être à la mode en parlant le langage quotidien, mais j'aimerais bien ne pas être le seul à préciser aussitôt qu'un producteur d'une radio

publique — surtout si elle a le privilège d'être culturelle, selon le mandat conféré à RSR—ESPACE 2 — doit être irréprochable dans la transmission de connaissances parfaitement maîtrisées. Irréprochable dans le ton et dans la justesse du paysage sonore. Sa crédibilité est à ce prix, et du même coup celle de la station tout entière. Si on doit parler un langage contemporain pour être compris, donc pour remplir son mandat, on ne peut laisser dire n'importe quoi n'importe comment par n'importe qui sur un sujet donné.

On peut être peuple et rigoureusement précis ; on peut s'adresser à un public ciblé et atteindre en même temps un auditoire qu'on n'avait pas visé, à condition de laisser transparaître assez de passion, ou de conviction, surajoutées à la clarté d'un propos très spécialisé. Comme le disait récemment Yves Jaigu (Le Matin du 13 octobre 1987), il faut franchir "le niveau culturel moyen..." et en même temps "garder le contact avec le grand public..." sans "que le public perde le contact avec son patrimoine".

Nous en avons eu la preuve physique en installant à Thonon, les 19 et 20 septembre 1987 pour la Fête savoyarde et internationale du francoprovençal, un BAR A PATOIS qui distribuait par le canal d'un chapelet de casques baladeurs un florilège de récits, de bons mots, de poèmes et de chansons, en tout une vingtaine d'éléments tirés de nos émissions récentes de PROVINCES. Ce florilège des parlers francoprovençaux autour du Mont-Blanc (Aoste — Savoie et Suisse romande) avait du reste été préalablement diffusé sur nos ondes, avec quelques retouches.

Des centaines et des centaines de participants à la fête, de tous âges et de toutes conditions — du paysan au professeur d'université — sont venus y goûter. Bien entendu, le producteur a éprouvé le plus grand plaisir à pouvoir dialoguer avec ses auditeurs.



Michel Terrapon

